

KITS MENAJET

Ces ensembles d'accessoires vous permettent d'installer aisément et économiquement votre MENAJET.

MONTAGE

Simple, à la portée de tous, à réaliser selon le schéma du Kit retenu pour l'installation envisagée (voir prospectus joint).

Tuyauteries - Elles seront, à votre gré, réalisées en tube rigide (acier galvanisé, cuivre) ou en tuyau souple (plastique, caoutchouc) du type renforcé diamètre 15 mm. intérieur, ne s'écrasant pas sous vide.

Pour pompage de fuel choisir du tuyau spécial "hydrocarbures".

Etanchéité : enrouler sur le filetage des embouts ou tubes, 10 à 15 cm. de ruban téflon. Ensuite visser et bloquer modérément.

MINI-KIT

Pour usages divers. Peut s'installer avec tuyaux : rigide (selon instructions ci-dessus) ou souple (avec colliers de serrage).

KIT-EVIER

Selon sa position d'arrivée dans la cuisine ou le local, la tuyauterie (généralement en tube rigide) sera raccordée sur l'aspiration de la pompe, à droite ou à gauche, en inversant au besoin le montage du bouchon moleté de visite du filtre. Le robinet de sécurité, muni d'un orifice de fuite permanente, donc visible, protège la pompe de tout échauffement en cas de fonctionnement prolongé, robinet fermé.

KIT-JARDIN

Garnir le filetage du tube "col de cygne" de ruban téflon (voir ci-dessus), le visser au refoulement de la pompe et le bloquer en position : poignée en haut. Raccorder les tuyaux sans omettre les joints (voir prospectus).

DISTRI-KIT

Cet ensemble complet, permettant de desservir automatiquement plusieurs points d'eau, se monte aisément comme suit :

Tuyauteries - robinetterie Raccorder suivant schéma. Monter le clapet de retenue entre pompe et réservoir (sens d'écoulement - pompe vers réservoir). Visser la crépine à clapet à l'extrémité de la tuyauterie d'aspiration. Raccorder le collecteur de distribution sur l'orifice 15/21 au bas du réservoir.

Les piquages pour robinets peuvent être prévus en 15/21 ou 12/17.

Raccordements électriques

- Prise de terre obligatoire (notre prise de courant comporte une borne terre) Relier à la terre le réservoir par l'un des écrous du contacteur manométrique.

- Contacteur manométrique muni de son manomètre.

- Le visser sur le bossage supérieur du réservoir.

- Le relier électriquement à l'appareillage de protection (voir croquis n° 2 au verso).

- Le régler éventuellement (voir instructions dans le boîtier) - nous conseillons :

Pression de déclenchement 1,3 bar (arrêt)

Pression d'enclenchement 0,8 bar (mini)

Remplissage en air

En marche normale, l'eau comprime en haut du réservoir un volume d'air qui se dissout peu à peu dans l'eau distribuée et l'on constate alors des démarrages trop fréquents. Il devient nécessaire de renouveler l'air comme suit :

Couper le courant - Ouvrir un robinet d'utilisation - Faire tomber la pression à 0 (lue au manomètre) - Refermer le robinet.

Dévisser de cinq tours le bouchon moleté de visite du filtre.

Remettre la pompe en route et attendre que la pression remonte à 0,8 bar.

Revisser le bouchon moleté, la pompe se réamorçe et le Distri-Kit se trouve en état de marche normale.

EN SUIVANT CES INSTRUCTIONS, VOTRE MENAJET ET SES "KITS" VOUS APPORTERONT TOUTES LES SATISFACTIONS QUE VOUS ETES EN DROIT D'ATTENDRE D'UN MATERIEL ROBUSTE, ECONOMIQUE A L'ACHAT ET A L'UTILISATION.

pompes  **wauquier**

Siège Social, direction et usines 69, rue de Wazemmes, 59 - LILLE
Téléphone (20) 54.71.44 + et 57.59.88 + - télex 82.647 - F WAUQUIER LILLE
Boîte postale 1271 LILLE R.P. - adresse télégraphique POMPAUQUIER

Société anonyme au capital de 2.000.000 F - r.c. LILLE 58 B 114
C.C.P. LILLE 1072-31 - insee 208.59.350.0.001

Barel Rue Dreyfus



A LIRE ATTENTIVEMENT POUR LE MEILLEUR USAGE DE VOTRE "MENAJET"

NOTICE DE MONTAGE, DE MISE EN ROUTE ET D'ENTRETIEN

POMPE MENAJET

INSTALLATION

EMPLACEMENT :

Choisir un endroit sec à l'abri du gel, le plus près possible de la prise d'eau

ASPIRATION :

- * Diamètre intérieur conseillé de la conduite : 15 mm. pour longueur de 1 à 12 mètres – 20 mm. pour longueur de 13 à 20 mètres, de préférence en pente légèrement montante de la prise d'eau à la pompe.
- * Hauteur pratique maximum : 8 m. entre la pompe et le niveau de l'eau (voir figure 1 ci-contre).
- * Prise d'eau, par la crépine (fournie dans nos "Kits") suspendue le plus profond possible en eau claire.
- * Étanchéité de la conduite : à vérifier soigneusement pour éviter les entrées d'air nuisibles à l'auto-amorçage.

REFOULEMENT :

- * Diamètre intérieur conseillé : 15 mm.
- * Hauteur totale d'élevation (y compris hauteur d'aspiration)
 - 22 m. pour un débit de 150 litres/heure
 - 14 m. pour un débit de 500 litres/heure
 - 8 m. pour un débit de 700 litres/heure

RACCORDEMENT ELECTRIQUE :

- * Tension d'alimentation à vérifier au compteur - doit correspondre à celle de la pompe. Normalement 220 V. monophasé.
- * Prise de terre obligatoire sur la prise de courant.
- * Protection : Nous recommandons notre appareillage (fig. 2) (fourni avec nos "Kits") regroupant sous forme esthétique la prise de courant avec borne de terre, l'interrupteur "marche arrêt" et le disjoncteur de protection du moteur.

MISE EN ROUTE

IMPORTANT :

- * Vérifier, capot enlevé, que l'arbre tourne librement à la main.
- * Remplir la pompe avant la première mise en route ou après une saison d'arrêt. Verser un tiers de litre d'eau claire par le bouchon de visite du filtre.
- * La pompe ne doit jamais fonctionner à sec.
- * Amorçage : la pompe s'amorce robinet ouvert.
- * Fonctionnement : la pompe ne doit pas fonctionner plus de 6 minutes robinet ou lance fermés.

ENTRETIEN

- * Nul dans des conditions normales d'utilisation (pompage d'eau claire ou de fuel domestique).
- * Eviter le pompage d'eau sableuse ou boueuse.
- * En cas de pompage accidentel d'eau sale, nettoyer le tube filtre accessible par le bouchon moleté du corps de pompe.
- * Vidanger la pompe si elle est soumise au gel.

REMARQUES

MARCHE MANUELLE : Utiliser nos ensembles MINI-KIT, KIT-EVIER, KIT-JARDIN dans le cas d'alimentation d'un seul point d'eau.

MARCHE AUTOMATIQUE : Dans le cas d'alimentation de plusieurs points d'eau, nous recommandons notre ensemble DISTRI-KIT (fig. 3) prêt à la pose, solution économique, plus moderne qu'un réservoir à air libre (fig. 1 en trait mixte) installé en surélévation.

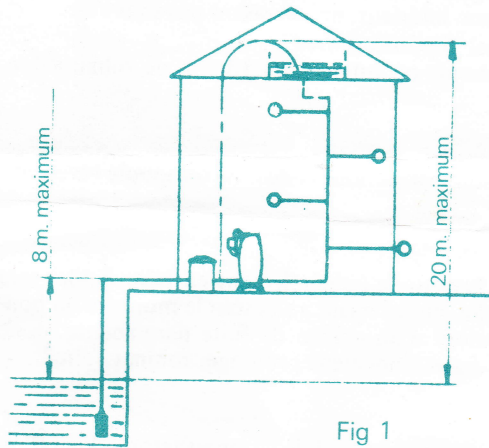


Fig 1

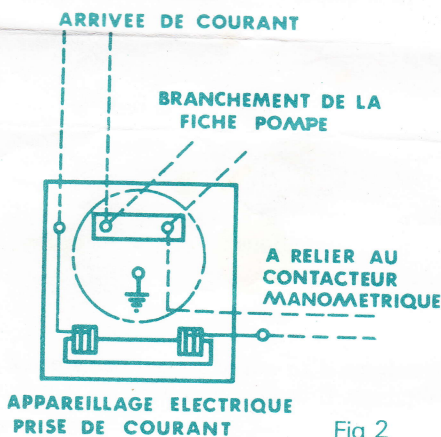


Fig 2

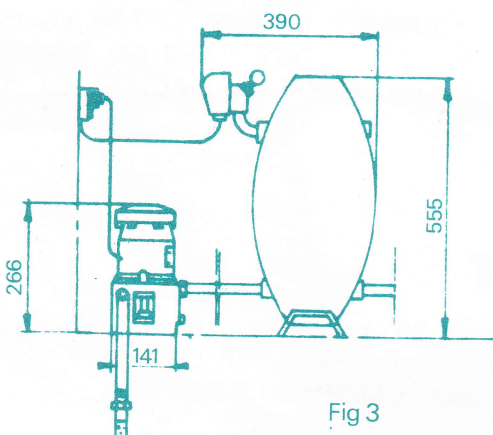
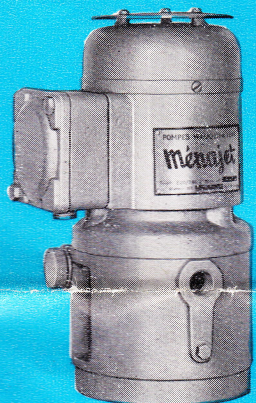
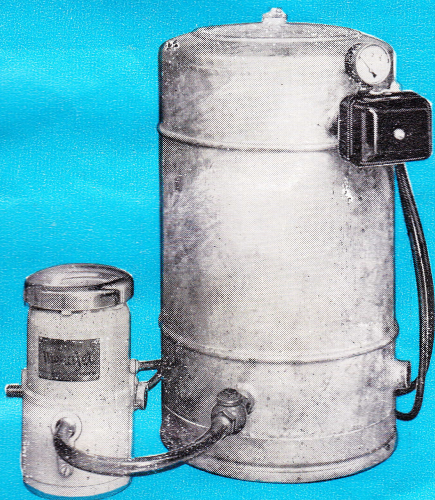


Fig 3

MENAJET
pour courant
monophasé



MENAJET pour courant triphasé



Montage avec réservoir à pression d'air
de 40 litres
pour fonctionnement automatique

Ménajet

La pompe électrique de ménage "MENAJET" constitue la solution idéale pour la petite installation.

- Elle est à **amorçage automatique**, c'est-à-dire qu'elle s'amorce toute seule à 8 m. de profondeur. Son amorçage est rapide et sûr.
- Elle est équipée avec un **moteur robuste**. Dans l'exécution monophasé, ce moteur ne comporte ni condensateur, ni coupleur, ni charbons.
- Elle est munie d'un **filtre incorporé** facilement nettoyable, qui évite l'introduction dans la pompe de corps étrangers.
- Elle est munie d'un dispositif d'étanchéité ne nécessitant pratiquement aucun entretien.
- Ses organes internes sont en métaux inoxydables évitant tout grippage.
- Elle est **la plus économique** à l'achat, à l'installation et à l'entretien.

La pompe électrique de ménage "MENAJET" est réalisée en trois modèles :

- pour courant triphasé 220/380 V. 50 périodes.
- pour courant monophasé 110 V. 50 périodes.
- pour courant monophasé 220 V. 50 périodes.

Les caractéristiques "débit et hauteur" sont les suivantes :

- 150 litres d'eau à 22 m. de hauteur totale.
- 500 litres d'eau à 14 m. de hauteur totale.
- 750 litres d'eau à 8 m. de hauteur totale.
- 1000 litres d'eau à 2 m. de hauteur totale.

Légère (12 kg), la pompe électrique "MENAJET" est facilement transportable. De faible encombrement (diamètre 137 mm., hauteur 261 mm.), elle peut être installée à l'endroit que vous choisirez : Cuisine, buanderie, jardin, garage ou autres dépendances de votre habitation, et peut amener, partout dans votre maison l'eau de puits ou de citerne pour débiter directement sur l'évier, donner de l'eau sous pression, alimenter un chauffe-eau, arroser votre jardin, etc..., etc... Elle peut également assurer la surpression dans les installations d'eau de ville. La pompe électrique "MENAJET" convient aussi bien pour alimenter un seul point d'eau que pour alimenter un réservoir à air libre ou à pression d'air desservant plusieurs robinets.

l'eau de puits
ou de citerne

instantanément

chez vous



Ménajet

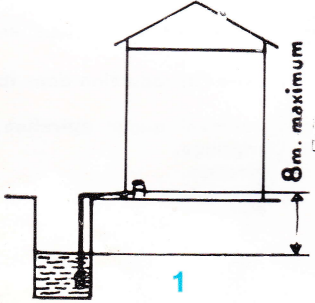
INSTALLATION, MISE EN ROUTE & ENTRETIEN

emplacement

Choisir de préférence un emplacement sec à l'abri du gel et le plus près possible du point d'aspiration.

installation aspiration

La pompe MÉNAJET aspire et s'arance automatiquement jusque 8 m. de hauteur maximum. Elle peut être installée dans la maison ou dans les dépendances de l'habitation. Si elle est placée près du puits, prévoir une tuyauterie de 15 mm. de diamètre intérieur. Si elle est installée à plus de 5 m. du puits adopter une tuyauterie de 20 mm. de diamètre intérieur et placer à l'extrémité de cette tuyauterie, dans le puits,



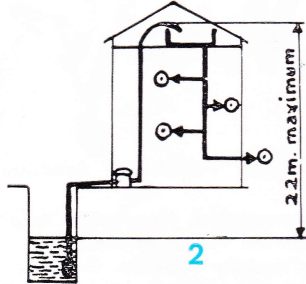
un clapet de pied à crépine. D'une manière générale, nous conseillons de monter le clapet de pied dans tous les cas afin d'éviter, dans un but d'économie, le fonctionnement à vide pendant la période d'arçage.

Veiller à ce que la tuyauterie descende en pente douce vers le puits. Pour éviter le pompage des dépôts, placer l'extrémité du tuyau d'aspiration un peu au-dessus du fond de la citerne ou du puits. (Fig. 1)

refoulement

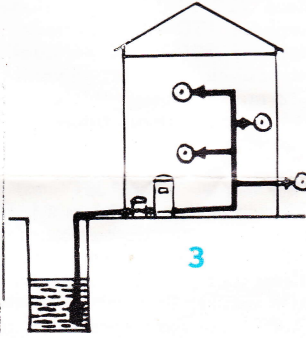
La pompe MÉNAJET peut refouler l'eau :

- jusque 22 m. de hauteur avec un débit de 150 litres
- jusque 14 m. de hauteur avec un débit de 500 litres
- jusque 8 m. de hauteur avec un débit de 750 litres



Ces hauteurs s'entendent aspiration + refoulement.

S'il s'agit de n'alimenter qu'un seul point d'eau et que l'on désire régler le débit de la pompe, utiliser notre robinet de sécurité. Il est possible d'alimenter un réservoir à air libre placé dans le grenier ou dans la partie la plus haute de la maison. L'on peut alors desservir plusieurs robinets. (Fig. 2)

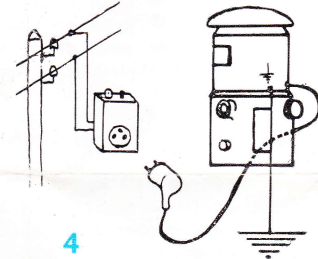


Dans les deux cas ci-dessus : alimentation d'un seul point d'eau, ou remplissage d'un réservoir à air libre, la mise en route et l'arrêt de la pompe s'effectuent manuellement. Mais il est possible également d'utiliser la pression disponible au refoulement de la pompe pour distribuer l'eau sous pression en plusieurs points. Le principe consiste à comprimer l'air contenu dans un réservoir de 40 litres de capacité totale. La pompe refoule dans le réservoir. (Fig. 3). La distribution est branchée sur ce réservoir. L'ouverture d'un robinet sur la distribution libère l'eau qui est poussée dans la canalisation par l'air qui se détend. La mise en route et l'arrêt de la pompe sont rendus automatiques en fonction de la pression régnant dans le réservoir, grâce à un dispositif réglable. Ce genre d'installation évite le réservoir au grenier. Le groupe peut être installé en quelque point que ce soit de l'habitation. (Voir plus loin nos instructions pour le montage avec réservoir à pression d'air).

raccordement électrique et mise à la terre

Vérifier la tension de votre compteur, celle-ci doit correspondre à dix pour cent près à celle indiquée sur le groupe.

Le branchement peut s'effectuer sur une simple prise de courant, mais nous recommandons l'utilisation de notre appareillage



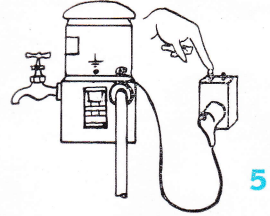
de sécurité sous coffret en tôle laquée comprenant le disjoncteur de sécurité, l'interrupteur de mise en route et d'arrêt, le socle de prise de courant avec une

broche de mise à la terre. (Fig. 4). La mise à la terre du groupe s'effectue soit par la borne marquée Y sur le moteur, soit par la douille femelle de la prise de courant. L'utilisation de la douille femelle nécessite l'emploi d'une prise de courant comportant une broche mâle reliée à la terre.

mise en route

Remplir le corps de pompe avec de l'eau propre (cette opération est à exécuter une fois pour toutes) la pompe est conçue pour retener après chaque arrêt une quantité d'eau suffisante pour assurer le réamorçage ultérieur.

- Actionner l'interrupteur de mise en route ou brancher la prise de courant.
- Au bout d'un laps de temps assez court, la pompe s'arance et débite.

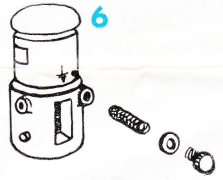


entretien

Le seul entretien consiste à nettoyer éventuellement le filtre disposé dans le corps de pompe. (Fig. 6).

Ce nettoyage s'opère de la façon suivante :

- dévisser le bouchon moleté situé à l'opposé de la tuyauterie d'aspiration.
- Sortir le tube filtrant et le nettoyer.
- Remettre le filtre et l'enfoncer à fond.
- Revisser le bouchon.



INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR MONTAGE AVEC RÉSERVOIR A PRESSION D'AIR

tuyauterie entre pompe et réservoir

Placer autant que possible le groupe près du réservoir et au même niveau.

Raccorder l'orifice de refoulement de la pompe au clapet de retenue monté sur le réservoir par une manchette souple de préférence.

tuyauterie de distribution

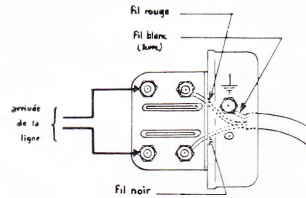
Prévoir, en principe, un collecteur de distribution d'un diamètre intérieur de 15 mm. et des branchements en 12 mm.

raccordement électrique

Raccorder les fils noir et rouge de la pompe aux bornes du contacteur. (Voir la notice incluse dans le coffret).

Raccorder le fil blanc (terre) au boulon placé sur le côté droit de l'appareil et marqué Y.

Raccorder l'arrivée du courant aux 2 autres bornes de l'appareil.



réglage du maximum

- Dévisser au maximum l'écrou moleté au-dessus du petit ressort.
- Mettre le groupe en route, observer le manomètre et régler la pression d'arrêt à 1,5 K^o/cm² en agissant sur l'écrou central de compression du gros ressort.
- Visser pour augmenter la pression dévisser pour diminuer.

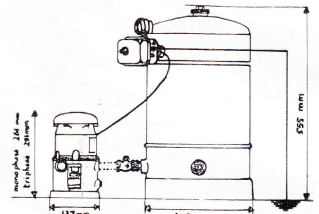
Remplissage en air du réservoir

Le volume d'eau utile dans le réservoir entre l'arrêt et la mise en route automatique dépend de la quantité d'air contenue dans le réservoir - A la longue, l'air se dissout dans l'eau et la fréquence des démarrages augmente, il est alors nécessaire de faire entrer de l'air dans le réservoir.

Opérer de la manière suivante :

- Faire tomber la pression à 0 en arrêtant le groupe et en utilisant la presque totalité de l'eau du réservoir.

- Dévisser le bouchon moleté sur le corps de pompe et qui permet d'accéder au filtre.

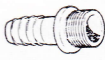


- Mettre le groupe en marche de façon à aspirer l'air par l'orifice ainsi découvert et à refouler cet air dans le réservoir.
- Lorsque la pression atteinte au manomètre est de 0,6 K^o/cm² en dessous de la pression d'enclenchement, remettre le bouchon, la pompe se réarance et le groupe est en service.

ACCESSOIRES

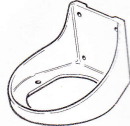


Clapet de retenue

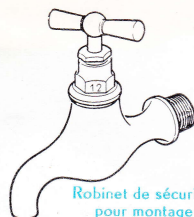


Embout fileté

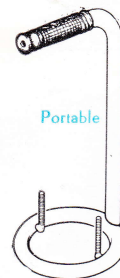
Support mural



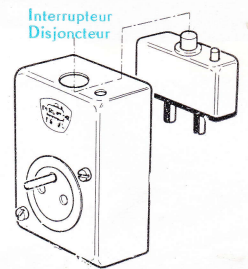
Embaise caoutchouc



Robinet de sécurité pour montage sans réservoir



Portable



Interrupteur Disjoncteur